

UNIVERSITÄT ZU KÖLN INTERNATIONAL OFFICE



Universitätsstraße 22a
Studierenden-Service-Center (SSC)
50923 Köln
Tel.: (0221) 470-1661
Fax.: (0221) 470-5016
обращение через интернет по
контактному
формуляру: <http://ukoeln.de/KD9VQ>

телефонная информационная служба
понедельник - пятница с 9:00 до 10:00
Приёмные дни:
Пн, Вт, Чт, Пт с 10:00 по 12:30

Первые шаги для удачного начала в кёльнском университете – Руководство для студентов по обмену на русском языке

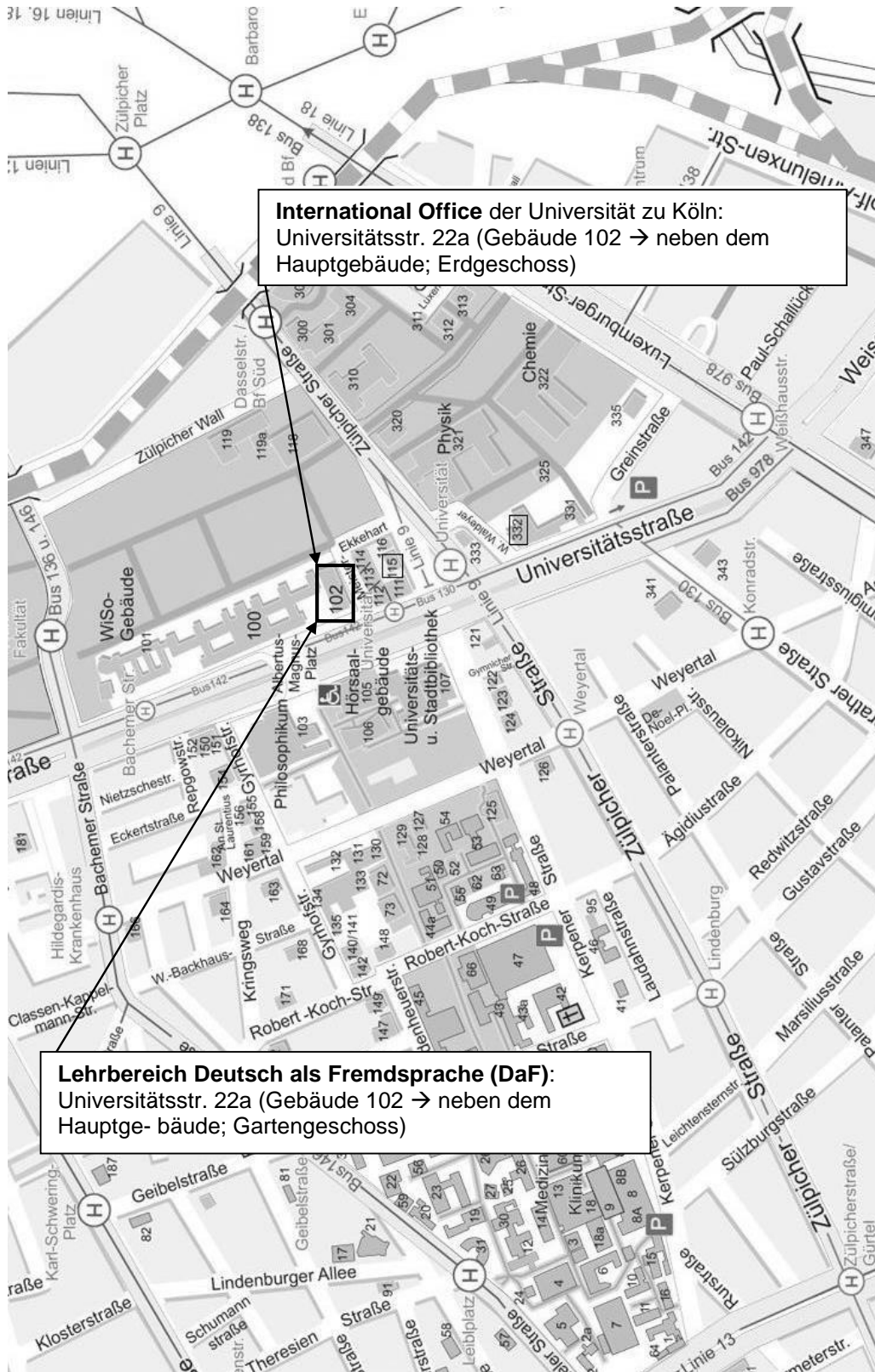
Дорогие студенты,

Мы очень рады приветствовать Вас в кёльнском университете (UzK), и благодарим Вас за то, что Вы выбрали именно наш ВУЗ.

Чтобы облегчить Ваше пребывание в университете, мы подготовили для Вас «Путеводитель», на страницах которого, Вы найдете для себя много полезной информации.

- Как найти **международный офис**? (Стр.1)
- Как найти **жильё**? (Стр.2)
- Должен ли я получить медицинскую страховку в Германии? Как самостоятельно выбрать **страховую компанию**? (Стр.5)
- Как открыть **банковский счёт** в Германии? (Стр.7)
- Обязательно ли в Германии **регистрировать местожительство**? (Стр.8)
- Список **официальных праздников и выходных дней** в Северной Рейн-Вестфалии на 2016 год (Стр.9)

Как найти международный офис?



Как найти жильё?

К сожалению, найти жильё в Кёльне не так-то просто. Для более 71.000 студентов имеются лишь 4.600 комнат в общежитиях и лист ожидания весьма внушительен. Получить комнату в общежитии к началу семестра почти невозможно. Также не следует рассчитывать и на то, что вам удастся быстро снять квартиру на месте. Поэтому постарайтесь позаботиться об этом еще до прибытия. Возможно, Ваши знакомые или друзья могут помочь Вам в поисках заранее? Мы, интернациональный офис, к сожалению, не можем быть вам в этом вопросе полезными, однако мы можем предложить Вашему вниманию следующий список мест и поисковых служб, куда можно обратиться.

Если Вам не удалось найти жильё до приезда, обратитесь в наш сервисный центр по адресу Universitätsstrasse 22 a. Там Вы сможете просмотреть доску объявлений - время от времени на ней появляются объявления о сдаче жилья. Сервис-центр открыт с понедельника по пятницу с 10.00 до 15.00.

Жильё на первое время

Гостиницы / Молодежные отели

В первые дни Вам, возможно, придется пожить в отеле:

тут Вам может посодействовать KölnTourismus (информационное бюро для туристов) расположенное по адресу Kardinal-Hoffner-Platz 1, 50667 Köln (напротив Кёльского собора). **По телефону получить распределение невозможно.**

Station Hostel for Backpackers

Marzellenstr. 44 – 56

50668 Köln (Nähe Dom)

☎ 0221 / 9 12 53 01

E-Mail:

station@hostel-cologne.de

www.hostel-cologne.de

MEININGER City Hostels & Hotels

Engelbertstr. 33-35

50674 Köln

☎ 0221 / 99 76 09 65

E-Mail:

welcome@meininger-hostels.com

www.meininger-hotels.com

HOSTEL KÖLN GmbH

Marsilstein 29

50676 Köln

☎ 0221 / 998 776 0

E-Mail:

willkommen@hostel.ag

<http://hostel.ag/de/kontakt.php>

A&O Hotel und Hostel Köln

Komödienstraße 19-21

50667 Köln

☎ 0221/ 25722 – 57

E-Mail:

reception@aohostels.com

www.aohostels.com/de/koeln/koeln-dom/ www.aohostels.com/de/koeln/koeln-neumarkt/

A&O Hotel und Hostel Köln

Mauritiuswall 64-66

50676 Köln

☎ 0221 / 4 67 06 – 47 00

E-Mail:

reception@aohostels.com

Хостелы:

JH Köln-Deutz City Hostel

Siegesstraße 5,

50679 Köln

☎ 0221 / 81 47 11

E-Mail: koeln-deutz@jugendherberge.de

www.koeln-deutz.jugendherberge.de

Jugendherberge Köln-Riehl

An der Schanz 14,

50735 Köln

☎ 0221 / 97 65 130

E-Mail: koeln-riehl@jugendherberge.de

www.koeln-riehl.jugendherberge.de

Jugendherberge Hürth

Adolf-Dasbach-Weg 5,

50354 Hürth

☎ 02233 / 42 46 3

E-Mail: info@villehaus.de

www.villehaus.de

Кёльнские общежития: www.studentenwerk-koeln.de

Кёльнский Studentenwerk заведует 84 общежитиями и домами.

Для супружеских пар имеются лишь немного возможностей найти подходящее жильё.

На сайте www.kstw.de можно в режиме онлайн заполнить заявление о поиске комнаты в

общежитии. (http://www.kstw.de/index.php?option=com_content&view=article&id=315&Itemid=11&lang=de)

Приемные часы:

вт, чт: 09:00-12:30

Кёльнер Studentenwerk, Wohnheimverwaltung

ADAC-Haus, Erdgeschoss, Luxemburger Straße 169, 50939 Köln

☎ 0221 / 94 26 5-218, -219, -220, -222

Fax: 0221 / 94 26 5-212

E-Mail: wohnen@kstw.de

Частный поиск комнат:

www.kstw.de/index.php?option=com_content&view=article&id=958&Itemid=484&lang=de

Общежития других учреждений

Частные общежития вы найдете на сайте: <http://www.portal.uni-koeln.de/wohnheime.html>

Отправляйте Ваши заявления непосредственно в выбранное общежитие.

Для студентов:

- Helfta-Kolleg, Kaesenstraße 14-16, 50677 Köln ☎ 0221 / 931815-0
E-Mail: leitung@helfta-kolleg.de
<http://www.helfta-kolleg.de/>
- Studentinnenheim Müngersdorf, Aachener Straße 608, 50933 Köln ☎ 0221 / 46787 500
E-Mail: internationalcollege@campus-muengersdorf.de
<http://www.campus-muengersdorf.de/>

Для студентов:

- Studentenheim Schweidt, Weinsbergstraße 74, 50823 Köln ☎ 0221 / 525061
E-Mail: info@schweidt.de (nur Einzelzimmer, Vollpension)
<http://www.schweidt.de/>
- Studentenwohnheim Melaten, Clarenbachstraße 1, 50931 Köln ☎ 0221 / 404698
E-Mail: info@melaten.de
<http://www.melaten.de/>

Для студентов и студенток:

- Evangelisches Studentenwohnheim, Bachemer Straße 27, 50931 Köln ☎ 0221 / 940522-20
E-Mail: wohnheim@esgkoeln.de
www.esgkoeln.de
- Kolpinghäuser Wohnhaus der Jugend, Fröbelstraße 20, 50823 Köln ☎ 0221 / 16 99 58 78
E-Mail: ehrenfeld@kolping-jugendwohnen.de
www.kolping-jugendwohnheime.de/koeln-ehrenfeld

Важно:

Если Вы желаете найти комнату в общежитии, то Вы должны обратиться туда заранее (за 3-4 месяца) самостоятельно. Арендная плата (Miete) составляет порядка 200 евро в месяц. Общежития с полным пансионом стоят около 300 евро в месяц. Въезд в общежития возможен лишь в определенное время суток и только в будние дни. Пожалуйста, учтите также, что помимо арендной платы Вы, скорее всего, должны будете оплатить залог в размере составляющем, как правило, сумму месячной арендной платы. Если Вы захотите съехать, то должны будете оповестить об этом заранее. О сроках Вы узнаете из соглашения об аренде (Mietvertrag)!

Другие виды жилья

Если Вы не хотите жить в общежитии или не можете получить в нем комнату, существуют следующие альтернативы:

- Можно зайти в "студенческий дом" (Studentenhaus), находящийся по адресу Universitätsstraße 16 на первом этаже, и просмотреть частные объявления о сдаче комнат на стенде.
- Самим поместить объявление в газету, например в газету "Kölner Stadtanzeiger".
- Просмотреть объявления о сдаче комнат (по субботам и средам, а по возможности вечером накануне непосредственно в издательстве. Адрес издательства: Amsterdamer Str. 192, Köln-Niehl).
- Направиться в один из центров по сдаче жилья (это частные организации, сдающие меблированные комнаты или квартиры на несколько дней, недель или месяцев). Цены на такое жилье, как правило, несколько выше, чем на комнаты в общежитиях и стоят порядка 250-300 евро. Апартаменты стоят около 350-400 евро. Большинство арендодателей требуют арендную гарантию от родителей. Учтите также и высокие дополнительные расходы на жилье в Кёльне (электричество, отопление и т.д.).

Центры по сдаче жилья (Mietwohnzentralen)

- HomeCompany Köln, Im Ferkulum 4, 50678 Köln (www.koeln.homecompany.de)
0221 / 19445
- Zeitwohnagentur, Lindenstraße. 77, 50674 Köln (www.zeitwohnagentur.de/)
0221 / 210511
- MWZ im Rheinland, Aachener Straße 40, 50674 Köln (www.e-rent.de)
0221 / 619939

Другие адреса Вы можете найти в следующих справочниках: Gelbe Seiten (желтые страницы), "Kölner Branchen" или в телефонной книге. Интернет-адреса:

- www.wg-gesucht.de
- www.studenten-wg.de
- www.wg-welt.de
- www.wggruendung.de
- www.studenten-wohnung.de
- www.die-wg-boerse.de
- www.suchezimmer.de
- www.allstudents.de

Вы можете воспользоваться также и следующими адресами:

- www.airbnb.de
- www.fewo-direkt.de
- www.kalaydo.de

Должен ли я получить медицинскую страховку в Германии? Как найти подходящую страховку?

Важно: обязательное медицинское страхование для всех!

Если Вы проживаете или учитесь в Германии, Вы должны иметь медицинскую страховку. Поэтому при зачислении в вуз, Вы должны подтвердить наличие какой-либо немецкой мед. страховки (это одинаково касается как граждан ЕС, так и тех, кто ими не является).

Обратите внимание на **исключения**:

1. Краткосрочное обучение

Если Вы в нашем университете лишь на короткое время, то есть 1 или 2 семестра, то Вам не нужно иметь немецкую мед. страховку. К таковым студентам относятся:

- Студенты по программе Erasmus
- Студенты из университета-партнера
- Учащиеся подготовительных курсов немецкого языка

2. Студенты, чей возраст превышает 30 лет

Студентам, чей возраст превышает 30 лет, также не требуется предоставлять справку о наличии мед. страховки.

3. Освобождение от мед. страхования при наличии карты EHIC (European Health Insurance Card)

Если вы являетесь гражданином(кой) страны-члена ЕС/ЕЭЗ, а также Швейцарии, Македонии или Сербии, вы можете заказать карту EHIC (Европейскую карту медицинского страхования) в вашей родной стране и получить в Германии подтверждение об освобождении от обязательного медицинского страхования. В этом случае вам необходимо предоставить университету только подтверждение об освобождении от медицинского страхования.

Более подробную информацию, Вы найдёте по ссылке: <http://ukoeln.de/CEM9I>

В Германии медицинское страхование можно получить как в государственных, так и в частных страховых медицинских организациях. Ниже предоставляется перечень главных государственных организаций медицинского страхования и дополнительных больничных касс в Кёльне.

Обзор главных государственных организаций медицинского страхования и дополнительных больничных касс в Кёльне

<p>AOK Allgemeine Ortskrankenkasse Albertus-Magnus-Platz (im Philosophikum) 50923 Köln</p> <p>☎ 0221 – 16 18 12 48 Sprechzeiten: Mo – Fr 09.00-16.00 Uhr</p> <p>www.aok.de E-mail: ass.koeln@rh.aok.de</p>	<p>Techniker Krankenkasse Universitätsstraße 20 50937 Köln</p> <p>☎ 0221 379-09-967 Hotline 08002858585 Sprechzeiten: Mo - Mi. 09.00-18.00 Uhr, Do 10.00-17.00, Fr 09.00 – 15.00 Uhr</p> <p>www.tk.de/vt/verena.neitzke E-mail: verena.neitzke@tk.de</p>
<p>Barmer GEK Köln-Mitte, Neumarkt 1 c Köln-Sülz, Weißhausstraße 38 50667 Köln 50939 Köln</p> <p>☎ 0221- 2099 170-0 ☎ 0221-2099 170-0 Hotline 0800-33206070-0</p> <p>Sprechzeiten: Mo – Mi 09:00-16:00 Uhr Do 09.00-18.00 Fr 09.00-13.00 Köln-Sülz Mo, Di, Mi Fr 09.00-13.00 Uhr Do 09-13.00 und 14.00-18.00 Uhr www.barmer-gek.de E-mail: koeln@barmer-gek.de</p>	<p>DAK Gesundheit Neumarkt 41 - 43 50667 Köln</p> <p>☎ 0221 – 98 54 150 ; 24h-Hotline: 040 325325555</p> <p>Sprechzeiten: Mo. – Mi. 08:00-16:00, Do. 08:00-17:00, Fr. 08:00-13:00 Uhr und nach Vereinbarung</p> <p>www.dak.de E-mail: service766900@dak.de</p>
<p>HEK Hanseatische Krankenkasse Bismarckstraße 9 50672 Köln</p> <p>☎ 0221 - 9254710 24h Hotline: 0800 0213213 Sprechzeiten: Mo & Do 10.00-18.00 Uhr Di, Mi, Fr 10.00-16.00 Uhr</p> <p>www.hek.de E-mail: kontakt@hek.de</p>	<p>KKH Allianz Siegburger Str. 229 c 50679 Köln</p> <p>☎ 0221 – 579066666 24h hotline: 0180-3554499 Sprechzeiten: Mo. - Do. 08:00 - 18:00, Fr. 08:00 - 16:00 Uhr</p> <p>www.kkh-allianz.de E-mail: koeln@kkh-allianz.de</p>
<p>pronova BKK Emdener Str. 70 50735 Köln</p> <p>☎ 0221-650591000 Hotline 0180-2001313 Sprechzeiten: Mo-Mi 07.00-16.00 Uhr, Do 07.00-17.00 Fr 07.00-14.00</p> <p>www.pronovabkk.de Email: service@pronovabkk.de</p>	

Как в Германии открыть счет в банке?

Вы можете открыть расчетный счет в любом банке/ сберегательной кассе Германии. Т.к. условия в различных банках неодинаковы, мы советуем вам изучить и сравнить несколько вариантов.

Расчетный счет будет необходим в т.ч. для:

- Платы за проживание, например в Kölner Studentenwerk (Кельнском обществе содействия студентам): длительное поручение о списание сумм с вашего расчетного счета.
- Регулярных выплат по медицинскому страхованию
- Международных денежных переводов

Для открытия расчетного счета вам необходимо иметь при себе следующие документы:

- Заграничный паспорт
- Свидетельство о регистрации (по месту проживания)
- Студенческий/ Свидетельство о зачислении

Часы работы банков

Как правило банки в Германии открыты с Пн по Чт с 8.30 Uhr до 16.30, в Пт обычно закрываются уже около 13.00. Часы работы во второй половине дня различаются, однако большинство банков открыто по четвергам до 18.00

Обязательно ли в Германии регистрировать местожительство?

После прибытия в Кёльн, Вам следует как можно скорее (в течение одной недели после заселения) пройти регистрационную процедуру в местной ратуше (Rathaus). Если Ваше жильё находится вне Кёльна, Вам следует обратиться в другую службу.

Для регистрации местожительства потребуются следующие документы:

- Паспорт
- Бланк заявления (Вы получите его на месте регистрации)
- Имя и адрес арендодателя (например, студенческой службы Studentenwerk и адрес Вашего общежития), а также при наличии оригинал договора на аренду.

Ратуша (регистрационное бюро), несущая ответственность за Вашу регистрацию, определяется районом города, по месту жительства. Поэтому следует обязательно обратиться в регистрационное бюро, обслуживающее именно Ваш район.

Только в ратуше, расположенной в центре города (Innenstadt), Вы сможете пройти регистрацию, даже проживая в другом районе.

Список местных ратуш на следующие районы:

- Innenstadt
- Chorweiler
- Ehrenfeld
- Kalk
- Lindenthal
- Mühlheim
- Nippes
- Porz
- Rodenkirchen

Более подробную информацию о местных ратушах (адреса, контакты и т.д.), Вы найдёте по ссылке: <http://www.stadt-koeln.de/service/alle-adressen/kundenzentren>

Часы работы: (относится ко всем регистрационным бюро/ратушам)

Понедельник/Среда/Пятница: с 7:30 по 12:00

Вторник: с 9:30 по 18:00

Четверг: с 7:30 по 16:00

По истечению срока Вашего пребывания в Кёльне, не забудьте, пожалуйста, сообщить о Вашем выезде в местной ратуше.

Список официальных праздников и выходных дней в Северной Рейн-Вестфалии на 2016 год

1 января - Новый год.

25 марта - Великая пятница

27 марта - Пасха

28 марта - Пасха, 2-ой день

1 мая - День трудящихся (Праздник весны и труда)

5 мая - Вознесение Христова

16 мая - Пятидесятница

26 мая - Праздник Тела Христова

3 октября - День немецкого единства

1 ноября - День всех святых

25 декабря - Рождество

26 декабря - Рождество, 2-ой день

Источник: http://ferienkalender.co/feiertage/Nordrhein_Westfalen